

435612-2026 - Състезателна процедура

Германия – Печатни и други, свързани с печата услуги – **Rahmenvereinbarung über Druck und Versandvorbereitungen der SVLFG**

OJ S 120/2026 25/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Електронна поща: ausschreibung@svlfg.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Социална закрила

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Rahmenvereinbarung über Druck und Versandvorbereitungen der SVLFG

Описание: Gegenstand dieser Leistungen ist die Erbringung von Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung für die SVLFG. Die Leistungen umfassen die vollständige Herstellung der Druckerzeugnisse sowie sämtliche damit im Zusammenhang stehende Arbeitsschritte bis zur Übergabe der versandfertig aufbereiteten Sendungen. Die Versanddienstleistungen sind nicht Bestandteil dieser Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung und werden im Anschluss an die hier ausgeschriebene Leistung gesondert vergeben. Sobald der Vertragspartner für die Druckleistungen und Versandvorbereitungen feststeht, folgt die Ausschreibung der Versanddienstleistungen. Die Versanddienstleistungen werden in ein Fachlos (Massendruck) und hinsichtlich der Tagespost mengenmäßig in 10 Regionallose nach Leitzonen (0-9) eingeteilt. Dies bedeutet, dass für die Versanddienstleistungen unter Umständen mehrere Vertragspartner eingebunden werden. Die genaue Anzahl der beauftragten Versanddienstleister kann erst nach Abschluss des Vergabeverfahrens über die Versanddienstleistungen mitgeteilt werden. Die Auftragsvergabe Versanddienstleistung ist abhängig vom Verlauf der hier ausgeschriebenen Druckleistung und Versandvorbereitung. Ein genauer Zeitpunkt kann daher nicht genannt werden, der Auftraggeber geht im Moment von Anfang 2027 aus. Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass vor Beginn der Vertragslaufzeit vss. ergänzende vorbereitende Tätigkeiten erforderlich werden. Der Höchstwert für diese Rahmenvereinbarung beträgt 5.944.204,75 EUR (netto).

Идентификатор на процедурата: 78a6708f-3d8d-4160-969d-48c2207ebee1

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79800000 Печатни и други, свързани с печата услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Hauptort der Ausführung ist der Standort des Auftragnehmers

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: 1) Mit Angebotsabgabe sind neben dem Preisblatt eine Eigenerklärung zur Eignung, eine Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung, sowie eine Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 abzugeben. 2) Es gelten die Bewerbungsbedingungen des Auftraggebers (Bestandteil der Vergabeunterlagen). 3) Der Auftraggeber wird während der Angebotsfrist eingehende Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen ausschließlich über die Vergabeplattform unter der jeweiligen ELViS-ID zur Verfügung stellen. Unternehmen, die sich auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten hierüber eine Mitteilung über die Vergabeplattform. Unternehmen, die sich nicht auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten keine solche Mitteilung. Sie müssen sich selbsttätig auf der Vergabeplattform über Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen unter der genannten ELViS-ID informieren.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB gem. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung. Bezug des Bieters zu Russland: Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014. Erklärung, dass der Bieter nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08.April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers /Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber /Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft, sowie eine Erklärung, dass am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören. Bestätigung und Sicherstellung, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Rahmenvereinbarung über Druck und Versandvorbereitungen der SVLFG

Описание: Gegenstand dieser Leistungen ist die Erbringung von Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung für die SVLFG. Die Leistungen umfassen die vollständige Herstellung der Druckerzeugnisse sowie sämtliche damit im Zusammenhang stehende Arbeitsschritte bis zur Übergabe der versandfertig aufbereiteten Sendungen. Die Versanddienstleistungen sind nicht Bestandteil dieser Druckleistungen einschließlich der Versandvorbereitung und werden im Anschluss an die hier ausgeschriebene Leistung gesondert vergeben. Sobald der Vertragspartner für die Druckleistungen und Versandvorbereitungen feststeht, folgt die Ausschreibung der Versanddienstleistungen. Die Versanddienstleistungen werden in ein Fachlos (Massendruck) und hinsichtlich der Tagespost mengenmäßig in 10 Regionallose nach Leitzonen (0-9) eingeteilt. Dies bedeutet, dass für die Versanddienstleistungen unter Umständen mehrere Vertragspartner eingebunden werden. Die genaue Anzahl der beauftragten Versanddienstleister kann erst nach Abschluss des Vergabeverfahrens über die Versanddienstleistungen mitgeteilt werden. Die Auftragsvergabe Versanddienstleistung ist abhängig vom Verlauf der hier ausgeschriebenen Druckleistung und Versandvorbereitung. Ein genauer Zeitpunkt kann daher nicht genannt werden, der Auftraggeber geht im Moment von Anfang 2027 aus. Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass vor Beginn der Vertragslaufzeit vss. ergänzende vorbereitende Tätigkeiten erforderlich werden. Der Höchstwert für diese Rahmenvereinbarung beträgt 5.944.204,75 EUR (netto).
Вътрешен идентификатор: LOT-0001 08/2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79800000 Печатни и други, свързани с печата услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Hauptort der Ausführung ist der Standort des Auftragnehmers.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 13/05/2027

Крайна дата на продължителността: 12/05/2031

5.1.5. Стойност

Максимална стойност за рамковото споразумение: 5 944 204,75 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Angabe über die Befähigung zur Berufsausübung (Registereintragen) Die Vergabestelle behält sich vor, falls der Registerauszug nicht öffentlich über das Registerportal der Länder in Deutschland abrufbar ist oder der Bieter nicht zur Eintragung in ein entsprechendes Register verpflichtet ist oder aus einem Mitgliedstaat der EU oder des EWR stammt, einen geeigneten Registerauszug oder einen vergleichbaren Nachweis (nicht älter als 12 Monate ab dem Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung) im Bedarfsfall nachzufordern. Eine Verpflichtung zur Nachforderung besteht für die Vergabestelle nicht.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Angaben zum Gesamtjahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025).

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Bietererklärung über eine aktuelle Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen je Versicherungsfall für Personen- und Sachschäden sowie für sämtliche Vermögensschäden. Deckungssummen für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden: 1.000.000 Euro Deckungssummen für Personenschäden: 3.000.000 Euro Alternativ: Bietererklärung über den Abschluss einer entsprechenden Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung, mindestens mit den für die genannten Schadensfälle und den angegebenen Deckungssummen im Falle der Zuschlagserteilung.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Bietererklärung, dass für eine vertragsgemäße Leistungserbringung ausreichende finanzielle Eigenmittel vorhanden sind.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Es sind bis zu drei Referenzprojekte für den Bereich „Druck und Versandvorbereitung von Massensendungen“ anzugeben, welche folgende Mindestanforderungen erfüllen müssen: (1) Das Referenzprojekt muss mit dem zu vergebenden Auftrag vergleichbar sein. Die Vergleichbarkeit ist gegeben, wenn das Referenzprojekt a. den Druck und die Versandvorbereitung für Tagessendungen und zusätzlichen, größeren Massensendungen im Sinne von Einmalaktionen, Aktionssendungen etc. betrifft, und b. ein jährliches Volumen für den Druck und die Versandvorbereitung für Tagessendungen von mind. 2,7 Mio. Sendungen und für die zusätzlichen Massensendungen (Einmalaktionen, Aktionssendungen etc.) von mind. 1,8 Mio. Sendungen umfasst. (2) Das Leistungsende des Referenzprojekts darf nicht mehr als drei Jahre zurückliegen ausgehend vom Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung. (3) Das Referenzprojekt muss abgeschlossen sein. Ein nicht abgeschlossenes Referenzprojekt genügt nur dann, wenn das in Ziffer (1)b. genannte jährliche Mindestvolumen innerhalb eines Jahres bereits erbracht wurde.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erklärung zur personellen Ausstattung - Angabe über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl sowie die durchschnittliche Zahl der Führungskräfte in den letzten drei Jahren: 2023, 2024, 2025.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotspreise bzw. Wertungspreises (P) erfolgt immer auf Grundlage der Bruttopreise, da dieser Preis haushaltswirksam zu Buche schlägt. Grundlage der Bewertung des Zuschlagskriteriums Preis ist der im Preisblatt ausgewiesene kalkulatorische Gesamtangebotspreis gegebenenfalls unter Berücksichtigung eines im Angebotsschreibens eingetragenen Preisnachlasses ohne Bedingungen. Angebotene Preisnachlässe ohne Bedingungen gelten über die gesamte Vertragslaufzeit. Der Preis fließt mit 100% in die Bewertung des Angebots ein.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E35155757>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E35155757>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 84 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende oder unvollständige Angaben, welche nicht wertungsrelevant sind, können innerhalb einer von dem Auftraggeber vorgegebenen Frist auf Anforderung nachgereicht werden. Unterlagen, welche auf Verlangen einzureichen sind, können innerhalb einer von dem Auftraggeber vorgegebenen Frist auf Anforderung nachgereicht werden.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundeskartellamt
Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein (§ 160 Abs.1 GWB). Der Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Регистрационен номер: Leitweg-ID 9930176733

Пощенски адрес: Weißensteinstr. 70 -72

Град: Kassel

Пощенски код: 34131

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Държава: Германия

Електронна поща: ausschreibung@svlfg.de

Телефон: +495617850

Интернет адрес: <http://www.svlfg.de>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes

Регистрационен номер: 0

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 228 94 99 0

Факс: +49 228 94 99 400

Интернет адрес: <http://www.bundeskartellamt.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

9faa8fe9-4d38-47c3-9d4f-27a7dfd3b3a1-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Angebotsfristverlängerung

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0001

Описание на промените: 5.1.12 Bedingung für die Auftragsvergabe: Frist für den Eingang der Angebote: statt 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; gilt 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; Eröffnungsdatum: statt 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; gilt 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Документацията за обществената поръчка е променена на: 22/06/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: fe0de685-9848-402f-9da1-431980e8b24b - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 22/06/2026 15:17:22 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 435612-2026

Номер на броя на ОВ S: 120/2026

Дата на публикуване: 25/06/2026